Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательноеучреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____Иванов А.Г.
подпись
«__30__» ____Июня____ 2017г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.02.02 ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ ЛИНГВИСТИКИ

Направленность (профиль) 45.04.01 Иностранные языки

Программа подготовки Академическая

Форма обучения Очная

Квалификация (степень) выпускника Магистр

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Иностранные языки (профиль: Общий).

Программу составили:

Грушевская Т.М., д.ф.н, профессор

подпись

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) французской протокол № 10 «23» июня 2017г.
Заведующий кафедрой (выпускающей) Грушевская Т.М.
фамилия, инициалы подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 10 «28» июня 2017г.
Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф.

Рецензенты:

В.И.Тхорик,д.ф.н.,профессор,зав.кафедрой английской филологии

С.А.Голубцов,к.ф.н.,доцент кафедры иностранных языков №2 "КубГТУ"

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Цель освоения дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» – ознакомить студентов с актуальными теоретическими положениями науки, сформировавшейся во второй половине XX века в рамках антропоцентрической парадигмы.

1.2 Задачи дисциплины.

В **задачи** дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» входят следующие положения:

осознать место прагмалингвистики в современной научной парадигме и понять причины появления данной научной дисциплины;

изучить терминологический аппарат дисциплины и методы исследования;

получить представление о связи прагмалингвистики с коммуникативным направлением в теории языка;

освоить возможности использования теоретического инструментария прагмалингвистики для проведения актуальных экспериментов и исследований.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» является дисциплиной по выбору и относится к *вариативной* части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана и планируется во 2 семестре на первом курсе.

Дисциплина раскрывает перед будущими лингвистами основы относительно молодой науки прагмалингвистки, возникшей на стыке нескольких гуманитарных дисциплин в рамках нового коммуникативного направления в системе антропоцентрической парадигмы.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате изучения базовых дисциплин (Когнитивная лингвистика, Прикладная лингвистика). Итогом изучения дисциплины должно стать формирование компетенций, которые необходимы обучающимся для успешного завершения написания и защиты выпускной квалификационной работой.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся *общепрофессиональных* и *профессиональных* компетенций (ОПК/*ПК)*

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**
1	ОПК-2	Готовностью руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	О происхождении дисциплины, теоретический аппаратиметодологии прикладной лингвистики;	Применять теоретический аппарат и методологии прагмалингвистики дляисследования и прогнозирования коммуникативн	Понятийной системой прагмалингвистики и ее методологии, а также способами избрания соответствующ их средств для передачи

				ых процессов	информации
2	ПК-11	Готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства	Методы прикладной лингвистики, применяемых для сбора и документации лингвистическ ихданных	Избирать соответствующ ие методы сбора иллюстративны х лингвистически х данных и их документации	Навыком избрания, сбора и анализа лингвистичес ких данных, а также их документаци и при проведении эксперимента для получения доказательны х выводов

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зач. ед. (72 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице *(для студентов ОФО).*

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			2			
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):		**10**	**10**			
Занятия лекционного типа		10	10	-	-	-
Лабораторные занятия		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-			
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,3	0,3			
Самостоятельная работа, в том числе:		**26**	**26**			
Проработка учебного (теоретического) материала		17,8	17,8			
Подготовка к текущемуконтролю		8,2	8,2	-	-	-
Контроль:		35,7	35,7			
Подготовка к экзамену						
Общая трудоемкость	**час.**	**72**	**72**	**-**	**-**	**-**
	в том числе контактная работа	**10,3**	**10,3**			
	зач. ед	**2**	**2**			

2.2 Структура дисциплины:

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре *(очная форма)*

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	Л	СРС

					Р	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Прикладная лингвистика, предмет, задачи методы.	3	1			2
2	Прикладные аспекты квантитативной лингвистики Понимание термина "прикладная лингвистика".	3	1			2
3	Методы прикладной лингвистики.	3	1			2
4	Прикладная и теоретическая лингвистика: проблемы взаимовлияния.	3	1			2
5	Корпусные технологии в лингвистике.	5	1			4
6	Типы корпусов. Основные языковые корпусы. Исходные понятия корпусной лингвистики	5	1			4
7	Языковой материал в лингвистическом исследовании	5	1			4
8	Лингвография - наука о языковых справочниках. Базовые параметры типологизации словарей. Основные структурные компоненты словаря (макроструктура словаря).	3	1			2
9	Основные структурные компоненты словарной статьи (микроструктура словаря).	3	1			2
10	Психолингвистические аспекты прикладной лингвистики (онтолингвистика; гендерная лингвистика). Онтолингвистика. Этапы становления детской речи. КЛШ и онтолингвистика. Особенности языка детей в разные периоды. Понятие "гендерная лингвистика". Особенности мужской и женской речи. Гендерные роли и гендерные стереотипы.	3	1			2
	Итого по дисциплине:		10			26

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

№	Наименование лекционных занятий	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Прикладная лингвистика, предмет, задачи методы.	ГД

2.	Прикладные аспекты квантитативной лингвистики. Понимание термина "прикладная лингвистика".	ГД
3.	Методы прикладной лингвистики.	ГД
4.	Прикладная и теоретическая лингвистика: проблемы взаимовлияния.	ГД, Р
5.	Корпусные технологии в лингвистике.	ГД
6.	Типы корпусов. Основные языковые корпусы. Исходные понятия корпусной лингвистики	ГД
7.	Языковой материал в лингвистическом исследовании	ГД
8.	Лингвография - наука о языковых справочниках. Базовые параметры типологизации словарей. Основные структурные компоненты словаря (макроструктура словаря).	ГД
9.	Основные структурные компоненты словарной статьи (микроструктура словаря).	ГД
10.	Психолингвистические аспекты прикладной лингвистики (онтолингвистика; гендерная лингвистика). Онтолингвистика. Этапы становления детской речи. КЛШ и онтолингвистика. Особенности языка детей в разные периоды. Понятие "гендерная лингвистика". Особенности мужской и женской речи. Гендерные роли и гендерные стереотипы.	

Примечание: групповая дискуссия (ГД), реферат (Р), проведение эксперимента (Э) и т.д.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Не предусмотрены.

2.3.3 Занятия лабораторного типа.

Не предусмотрены.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы – не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине(модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3

1	Проработка учебного материала; подготовка сообщений, презентаций; подготовка к текущему контролю	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Прикладные аспекты лингвистики», утвержденные кафедрой французской филологии, протокол № 10 от 23 июня 2017 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата

– в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

В ходе реализации дисциплины «Б1.В.ДВ.02.02 Прикладные аспекты лингвистики» применяются следующие образовательные технологии:

групповая дискуссия – направлена на активизацию обмена среди учащихся мнениями, идеями, суждениями по обсуждаемой проблеме. Подобная форма проведения занятий способствует как закреплению и повторению теоретического и практического материала, так и повышению общей коммуникативной компетенции студентов-магистров, например, при формулировке уточняющих вопросов, отстаивания собственного мнения и т.д. ;

разбор конкретных ситуаций способствует развитию профессиональных компетенций – это техника обучения, использующая описание реальных ситуаций и решения ситуационных задач: стандартных, критических, экстремальных. Метод способствует активизации обучающихся, стимулированию их успеха, подчеркиванию достижений участников. Обучающихся просят проанализировать конкретную ситуацию, разобраться в сути проблем, предложить возможные варианты решения и выбрать лучший из них.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

По дисциплине предусмотрены лабораторные занятия. На каждом занятии студенты записывают под диктовку лекцию, анализируют заметки, отвечают на вопросы по ходу лекции, иллюстрируя теоретическое положения реальными примерами.

Примерные вопросы для изучения разделов дисциплины на лекционных занятиях:

Тема 1. Прикладная лингвистика, предмет, задачи методы.

Тема 2. Прикладные аспекты квантитативной лингвистики Понимание термина "прикладная

лингвистика".
Тема 3. Методы прикладной лингвистики.
Тема 4. Прикладная и теоретическая лингвистика: проблемы взаимовлияния.
Тема 5. Корпусные технологии в лингвистике.
Тема 6.Типы корпусов. Основные языковые корпусы. Исходные понятия корпусной лингвистики
Тема 7.Языковой материал в лингвистическом исследовании
Тема 8.Лингвография - наука о языковых справочниках. Базовые параметры типологизации словарей. Основные структурные компоненты словаря (макроструктура словаря).
Тема 9. Основные структурные компоненты словарной статьи (микроструктура словаря).
Тема 10. Психолингвистические аспекты прикладной лингвистики (онтолингвистика; гендерная лингвистика). Онтолингвистика. Этапы становления детской речи. КЛШ и онтолингвистика. Особенности языка детей в разные периоды. Понятие "гендерная лингвистика". Особенности мужской и женской речи. Гендерные роли и гендерные стереотипы.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации. Вопросы для подготовки к экзамену:

1. Что является предметом прикладной лингвистики?
2. Охарактеризуйте области применения структурно-вероятностной модели языка.
3. Кратко охарактеризуйте психолингвистику как научное направление (область исследования, методы, сферы применения полученных данных и др.).
4. Лингвография как раздел лингвистики.
5. Этапы становления корпусной лингвистики.
6. Охарактеризуйте этапы формирования гендерной лингвистики.
7. Сколько переводов представлено в базе параллельного корпуса ?Слово о полку Игореве??
8. Чем динамический корпус отличается от статического?
9. Чем исследовательский корпус отличается от иллюстративного?
10. Чем корпус отличается от коллекций тестов (библиотек)?
11. Что такое гендер?
12. Что такое онтолингвистика? Кто ввел этот термин?
13. Что такое макростуктура?
14. Что такое микроструктура?

Критерии оценки по промежуточной аттестации (зачета):

- оценка ***«зачтено»*** выставляется, если правильно раскрыто содержание вопроса, но допущены некоторые неточности при ответе на дополнительные вопросы;

- оценка ***«не зачтено»*** выставляется студенту, если выявлено незнание ключевых вопросов и ответ на дополнительные вопросы отсутствует.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование техническихсредств,необходимыхимвсвязисихиндивидуальнымиособенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,
– в форме электронного документа.
Для лиц с нарушениями слуха:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа.
Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
– в печатной форме,
– в форме электронного документа.
Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины(модуля)

5.1 Основная литература:

1. Кашкин, В.Б. Введение в теорию коммуникации [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.Б. Кашкин. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 224 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44281

2. Матвеева, Г.Г. Основы прагмалингвистики [Электронный ресурс] :монография / Г.Г. Матвеева, Е.И. Петрова, А.В. Ленец. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 232 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44162

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно- библиотечных системах *«Лань» и «Юрайт».*

5.2 Дополнительная литература:

1. Методическое пособие по французскому языку :пособие / сост. Л.В. Игошина. - Москва ;Берлин : Директ-Медиа, 2014. - 46 с. :ил. - ISBN 978-5-4475-3080-8 ;Тоже [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258904 .
2. Скоробогатова, Т.И. Fêtes et traditions françaises («Праздники и традиции Франции») :учебное пособие / Т.И. Скоробогатова, Е.А. Назарова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов на Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. - 72 с. - ISBN 978-5-9275-2000-8 ; Тоже [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462021
3. . Французский язык: сборник текстов для чтения / сост. Ж.В. Жираткова ;авт. предисл. Ж.В. Жираткова. - Химки :Российская международная академия туризма, 2010. - 82 с. - Библиогр. в кн. ;Тоже [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438449 .

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. База данных международных индексов научного цитирования
2. Web of Science (WoS) http://webofscience.com/
3. База данных рефератов и цитирования Scopus http://www.scopus.com/
4. Базы данных компании «Ист Вью» http://dlib.eastview.com/
5. Информационно-правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://consultant.ru/
6. КиберЛенинка http://cyberleninka.ru/

7. Лекториум - on-line http://www.lektorium.tv/.
8. Научная электронная библиотека (НЭБ) http://www.elibrary.ru/
9. Национальная электронная библиотека http://нэб.рф/
10. Оксфордский Российский Фонд: http://www.oxfordrussia.ru
11. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН http://archive.neicon.ru/
12. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) http://uisrussia.msu.ru/
13. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" http://www.biblioclub.ru
14. ЭБС издательства «Лань» http://www.e.lanbook.com
15. ЭБС «Юрайт» http://www.biblio-online.ru
16. ЭБС «ZNANIUM.COM» http://www.znanium.com
17. «ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) https://dvs.rsl.ru/

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По курсу предусмотрено проведение лекционных занятий. Материал закрепляется в ходе групповых дискуссий, вопросы к которым студенты получают заранее.

Для успешной сдачи экзамена все студенты, помимо ответов на теоретические вопросы, должны знать предмет в практическом применении.

Важнейшим этапом освоения дисциплины является самостоятельная работа (СР) студентов с использованием научной литературы по дисциплине (модулю). СР студентов контролируется на занятиях с помощью опроса, групповой беседы, а также при анализе конкретных ситуаций.

В процессе реализации дисциплины используются следующие форм СР: подготовка к лекционному занятию – выполняется в течение недели,
контролируется групповой дискуссией на занятии;

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями и здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностям и здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине(модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
Использование электронных презентаций при проведении лабораторных занятий.
Использование информационных ресурсов сети интернета.

.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

Программа Microsoft Office, Microsoft Windows

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU(http://www.elibrary.ru)/
2. Энциклопедия Кругосвет(http://www.krugosvet.ru/)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине(модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Учебная мебель, проектор-1шт., маркерная доска- 1шт., меловая доска- 1шт., ноутбук. № 312
2.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, ноутбук, переносной проектор № 355
3.	Самостоятельная работа	Учебная мебель, персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносные ноутбуки, Wi-Fi № 347
4.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная мебель, ноутбук, переносной проектор № 318, № 350

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу
по дисциплине «Прикладные аспекты лингвистики»
для студентов направления 45.04.01 Филология (Иностранные языки)
(очной формы обучения) Кубанского государственного университета
Автор-составитель – Т.М.Грушевская

Рецензируемая программа дисциплины «Прикладные аспекты лингвистики» предназначена для магистрантов 1 курса, обучающихся по направлению 45.04.01 Филология. Учебная программа составлена в соответствии с Государственным образовательным стандартом.

В начале рецензируемой программы сформулированы цели и задачи, а также разделы дисциплины, виды учебной работы, количество отводимых часов. Формы организации занятий и формы текущего контроля представлены в виде таблиц. В разделе «Требования к результатам освоения содержания дисциплины» перечислены общепрофессиональные и профессиональные компетенции, формируемые у студентов в результате освоения дисциплины.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины представлено на современном лингвистическом материале, актуальном и интересном для магистрантов. В процессе обучения предусматривается систематическое повторение изученного материала, что выражается в непрерывном взаимодействии студентов и преподавателя на занятиях. Студенты постоянно участвуют в коммуникативном процессе с учётом актуальной перспективы использования полученных знаний в профессиональной деятельности.

Данная программа предусматривает использование активных и интерактивных форм занятий (творческие и групповые проекты, презентации, оценка и обсуждение результатов самостоятельной работы студентов).

Таким образом, рецензируемая программа по дисциплине «Прикладные аспекты лингвистики» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам, и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания для студентов направления 45.04.01 Филология.

Рецензент:

В.И.Тхорик.,д.ф.н.,проф.,зав.кафедрой английской филологии «КубГУ»

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу

по дисциплине «Прикладные аспекты лингвистики»

для студентов направления 45.04.01 Филология (Иностранные языки)

(очной формы обучения) Кубанского государственного университета

Автор-составитель – Т.М.Грушевская

Рецензируемая программа дисциплины «Прикладные аспекты лингвистики» составлена в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Иностранные языки) и предназначена для студентов 1 курса факультета романо-германской филологии очной формы обучения.

Структура учебной программы включает все необходимые компоненты: указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП ВО, представлены общекультурная и профессиональная компетенции, формируемые у студентов в результате освоения дисциплины, указаны темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий.

Содержание дисциплины направлено на знакомство с прикладными аспектами лингвистики и ее статусом в системе научного знания.

Таким образом, рецензируемая программа по дисциплине «Прикладные аспекты лингвистики» соответствует требованиям, предъявляемым к учебным программам, которые реализуются в рамках программ магистратуры, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания.

С.А. Голубцов, к.ф.н., доцент

кафедры иностранных языков № 2 КубГТУ